

الهجرة والعنف المنزلي

لكل شخص الحق في الشعور بالأمان في منزله. وإذا كنت تعاني من أي شكل من أشكال سوء المعاملة أو العنف المنزلي أو السيطرة، فلديك خيارات. قد يكون العنف المنزلي عنفًا جسديًا مثل المصفع أو الضرب أو الخنق، ولكنه قد يكون أيضًا عنفًا عاطفياً مثل جعلك تشعر بالخوف أو الاستيلاء على أموالك أو إبعادك عن الأصدقاء أو العائلة، ويستخدم لمحاولة السيطرة عليك. المنظمات التالية هنا للمساعدة.

أين تطلب المساعدة والمزيد من المعلومات:

للاستفسارات المتعلقة بالإساءة، أو المساعدة في أمر تقييدي أو الحصول على مأوى، اتصل بمركز التدخل ضد العنف المجتمعي (CVIC) 211 (س، الشارع الرابع، جراند فوركس، نورث داكوتا، 746-0405 (701)، www.cviconline.org). خدمات مركز التدخل ضد العنف المجتمعي مجانية وسرية ولا نسأل عن حالة الهجرة.

للاستفسارات المتعلقة بوضع الهجرة والمساعدة في التواصل مع المجتمع، اتصل بـ تحالف جلوبال فريندس، 1815 شارع ديميرس، جراند فوركس، نورث داكوتا، 746-8233 (701)، www.gfcoalition.org.

للحصول على الدعم المجتمعي والاتصالات والإحالات الأخرى، اتصل بالمجتمع الأفريقي المتعدد، 2524 س شارع واشنطن، الجناح ب، جراند فوركس، نورث داكوتا 58201، 739-8258 (701).

يمكنك طلب المساعدة والمعلومات من هذه المنظمات دون الحاجة إلى ترك علاقتك. وسيستمعون إليك ويدعمونك ويزودونك بالمعلومات لتمكن من اتخاذ قرار اتك بنفسك.

حقوقك عندما لا تشعر بالأمان في المنزل: الأسئلة الشائعة

1. هل يمكنني الحصول على أمر تقييدي عند تعرضي للخطر إذا لم أكن مواطناً أمريكيًا؟
. يسمح لك القانون بتقديم طلب للحصول على أمر تقييدي بغض النظر عن وضعك كمهاجر.
2. هل يمكنني الحصول على الطلاق حتى لو أخبرني شريك أنني لا أستطيع ذلك؟
. يمكنك الحصول على الطلاق حتى لو لم يرغب شريكك في ذلك. تحدث إلى محامي الهجرة إذا كانت لديك أسئلة حول كيفية تأثير الطلاق على وضعك كمهاجر.

3. أخذ شريك وثائق المتعلقة بالهجرة. فماذا عساي أن أفعل؟

- هناك خيارات لتقديم طلب للحصول على الجنسية حتى إذا كانت وثائقك مفقودة أو لم تكن قادرًا على دفع رسوم الإيداع. اتصل بوكالة الهجرة أو محامي الهجرة لمعرفة المزيد.

4. هل يجب علي التوقيع على شيء طلب مني شريك التوقيع عليه؟

- لست مضطربًا إلى التوقيع على أي شيء إذا لم تفهم ما المحتوى توقع عليه. ويمكنك طلب ترجمة المستندات، أو ترجمتها بنفسك.

5. يتحكم شريك في كل الأموال. هل يمكنني الحصول على دعم مالي؟

- يمكنك الحصول على دعم مالي مثل نفقة إعانة الطفل أو المساعدة المجتمعية، بغض النظر عن وضعك كمهاجر. وتقدم معظم المجتمعات المحلية المأوى قصير الأجل والمساعدة الغذائية لأي شخص. اعتمادًا على وضعك كمهاجر، قد تكون مؤهلاً للحصول على بعض الأنواع الأخرى من المساعدة العامة. تتحقق من الأمر مع إحدى وكالات المساعدة المذكورة أعلاه.

6. هل يمكنني الاتصال بالشرطة إذا كنت في خطر؟

- إذا كنت تخشى على سلامتك، يمكنك الاتصال بالرقم 911. لست مطالبًا بالإفصاح عن وضعك كمهاجر. إذا كنت تعتقد أن الاتصال بالشرطة قد يشكل خطراً على وضعك كمهاجر، فقد ترغب في الاتصال بمحامٍ أو محامٍ متخصص بشؤون الهجرة.

7. كيف يمكنني الإبلاغ عن العنف أو سوء المعاملة؟

- يمكنك إبلاغ الشرطة عن جريمة بغض النظر عن وضعك كمهاجر. فالعنف مخالف للقانون. وإذا لم يكن ضباط الشرطة يتحدثون لغتك، فاطلب من الشرطة توفير مترجم أو العثور على شخص يمكنه الترجمة لك.

*لا ينبغي اعتبار المعلومات الواردة في هذا المنشور مشورة قانونية، ولا يمكننا ضمان تحديث هذه المعلومات دائمًا نظرًا لتغير قانون الهجرة باستمرار.

تم دعم هذا المشروع من خلال المنحة رقم JFFX-15JOVW-22-GG-00240 الممنوحة من مكتب العنف ضد المرأة، وزارة العدل الأمريكية، الأراء والنتائج والاستنتاجات والتوصيات الواردة في هذا المنشور/البرنامج/الاستعراض هي آراء المؤلف (المؤلفين) ولا تعكس بالضرورة وجهات نظر وزارة العدل الأمريكية.



translated.

Certification of Translation Accuracy

2025-08-21

Project No.:
1001931898

Translated document:
Translation project

Language Combination:
English US-Arabic

We, Translated s.r.l., a professional translation company, hereby certify that the above mentioned documents have been translated by experienced and qualified professional translators to the best of their ability. The translation is a true and accurate translation of the original document.

This certificate relates to the accuracy of the translation only and not to the original content of the document. In accordance with our general terms and conditions, Translated s.r.l. is not liable and shall not be held liable for the consequences of any use of the translation by the customer or any other party.

A copy of the translation is attached to this certification.



Translated S.r.l.
Via Indonesia n.23
00144 Roma (RM)
P.IVA 07173521001

Co-founder & Chairman
TRANSLATED SRL

—
TRANSLATED S.R.L.
VAT. IT 071 73 52 10 01
R.E.A. Roma 1015467

—
Via Indonesia 23
00144 Rome (RM)
Italy

—
E-MAIL info@translated.com
TEL. +39 06 90 254 001
WEB. translated.com

